

Lessing Yearbook / Jahrbuch XL, 2012/2013

Founded by Gottfried F. Merkel and Guy Stern
at the University of Cincinnati in 1966

Monika Fick, *managing editor*
RWTH Aachen University
Carl Niekerk, *managing editor*
University of Illinois, Urbana-Champaign
Monika Nenon, *assistant and book review editor*
The University of Memphis

EDITORIAL BOARD

Wolfgang Albrecht, *Klassik-Stiftung Weimar*
Barbara Becker-Cantarino, *Ohio State University*
Wolfgang F. Bender, *Universität Münster – Emeritus*
Helmut Berthold, *Lessing-Akademie, Wolfenbüttel*
Matt Erlin, *Washington University*
Daniel Fulda, *Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg*
Sander L. Gilman, *Emory University, Atlanta*
Willi Goetschel, *University of Toronto*
Alexander Košenina, *Leibniz-Universität Hannover*
Barbara Mahlmann-Bauer, *Universität Bern*
Thomas Martinec, *Universität Regensburg*
John A. McCarthy, *Vanderbilt University*
Michael Morton, *Duke University*
David Price, *University of Illinois, Urbana-Champaign*
Ritchie Robertson, *University of Oxford*
Richard Schade, *University of Cincinnati – Emeritus*
Ann C. Schmiesing, *University of Colorado, Boulder*
Birka Siwczyk, *Arbeitsstelle für Lessingrezeption – Lessing-Museum Kamenz*
Guy Stern, *Wayne State University – Dist. Prof. Emeritus*
Stefanie Stockhorst, *Universität Potsdam*
Liliane Weissberg, *University of Pennsylvania, Philadelphia*
W. Daniel Wilson, *University of London*
Carsten Zelle, *Ruhr-Universität Bochum*

EDITORIAL ASSISTANT

Sabine Durchholz

Lessing Yearbook / Jahrbuch

XL

2012/2013

Edited for the Lessing Society by
Monika Fick (RWTH Aachen University)
in cooperation with
Carl Niekerk (University of Illinois, Urbana-Champaign)

Book Reviews edited by
Monika Nenon (The University of Memphis)



WALLSTEIN VERLAG

Die Herausgeber und das editorial board des Yearbooks danken der Hamburger Stiftung zur Förderung von Wissenschaft und Kultur für die generöse Finanzierung einer Redaktionsstelle.

Gedruckt mit freundlicher Unterstützung des Departments of Foreign Languages and Literatures der University of Memphis und des Humanities Councils der University of Illinois at Urbana-Champaign.

Das Buch wurde gedruckt mit freundlicher Unterstützung der RWTH Aachen University.



Englische Artikel sollten den Regeln des MLA Handbook, deutsche denen des Wallstein Verlags folgen.

Anschrift:

c/o Prof. Dr. Monika Fick, Institut für Germanistische und Allgemeine Literaturwissenschaft der RWTH Aachen University, Templergraben 55, 52056 Aachen; E-Mail: m.fick@germlit.rwth-aachen.de

c/o Prof. Dr. Monika Nenon, Department of Foreign Languages and Literatures, The University of Memphis, Memphis, TN 38152; E-Mail: mcnenon@memphis.edu

c/o Prof. Dr. Carl Niekerk, Germanic Languages and Literatures, University of Illinois, Urbana-Champaign, IL 61801-3676; E-Mail: niekerk@illinois.edu

Wallstein Verlag, Geiststraße 11, D-37073 Göttingen. Web Site: www.wallstein-verlag.de

Der Umschlag zeigt das von Johann Friedrich Bause nach einem Ölgemälde von Anton Graff gestochene Porträt Lessings (Leipzig 1772: Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, Signatur A 12373).

© 2013 Wallstein Verlag, Göttingen

www.wallstein-verlag.de

Druck und Verarbeitung: Hubert & Co, Göttingen

ISBN 978-3-8353-1247-0

ISSN 0075-8833

Hochschulbibliothek

RWTH AACHEN

G. 2014.1

Contents

VOLKHARD WELS

Christliche Providenz in Gellerts *Schwedischer Gräfin* 7

KARL S. GUTHKE

»Der Güter höchstes nicht«?
Lessing und Mendelssohn im Gespräch über den Selbstmord 31

BIRGIT TAUTZ

Das Original durch die Übersetzung schaffen:
Lessing, die *Hamburgische Dramaturgie*
und die neue Komparatistik 53

DANIEL KRAMER

Johann Jakob Bodmer and Early Representations
of Winckelmann's Greek Ideal on the German Stage 73

WALTRAUD MAIERHOFER

Vom bestraften Amor zum Triumph der Liebe.
Angelika Kauffmanns Grazien-Zyklus und Amor und
die Grazien in Lyrik, Oper und Buchillustration
des 18. Jahrhunderts 99

STEPHAN BRAESE

Hanswurst und Geniekultur.
Die Idee vom Ende der Kritik in Heinrich Leopold Wagners
Prometheus Deukalion und seine Recensenten 123

BRIAN T. MCINNIS

Unmasking Structures of Opposition:
Treitschke, the Berlin Anti-Semitism Debates, and
Scherer's Reading of G. E. Lessing's Play *The Jews* 137

SHMUEL FEINER

Lessing's *Nathan the Wise*: A View from Jerusalem 157

ROBERT KELZ

German Buenos Aires Asunder:
Lessing Onstage in the Argentine Capital, 1934-1962 167

Book Reviews	187
Index to Book Reviews	245